Mosazné hadicové vsuvky stlačeného vzduchu

Mosazná vsuvka (zástrčka samec EURO DN 7,2) s trnem na hadici 13 mm (1/2") – Tvardy / GEKO T00263

Model: GE1222_T00263 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Soustružená celomosazná pneumatická vsuvka (zástrčka samec EURO DN 7,2) Tvardy / GEKO T00263 se sedmistupňovým žebrovaným hadicovým trnem (stromkem) pro tlakové vzduchové hadice o vnitřním průměru 13 mm (1/2").

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00263 (řada Tvardy by GEKO T00263)
Typ prvku	Pneumatická hadicová vsuvka – SAMEC do rychlospojky (Hose Tail Male Plug)
Profil rychlospojky	Evropský standard EURO DN 7,2
Průměr hadicového trnu	Pro tlakové hadice o VNITŘNÍM průměru (ID) 13 mm (1/2" = 12,7–13,0 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00263 (řada Tvardy by GEKO T00263)
Typ prvku	Pneumatická hadicová vsuvka – SAMEC do rychlospojky (Hose Tail Male Plug)
Profil rychlospojky	Evropský standard EURO DN 7,2
Průměr hadicového trnu	Pro tlakové hadice o VNITŘNÍM průměru (ID) 13 mm (1/2" = 12,7–13,0 mm)
Konstrukce trnu	Prodloužený 7stupňový zpětný žebrovaný stromek s dorazovým nákružkem
Materiál těla	Masivní soustružená mosaz CW617N (BRASS / MOSIĘŻNY – odolná korozi z kondenzátu)
Maximální pracovní tlak	16 bar (1,6 MPa – pouze při řádném zajištění tlakovou sponou!)
Rozsah pracovních teplot	-20 °C až +80 °C
Povinné zajištění hadice	Šneková hadicová spona, dvoudílná ušní deformační spona (Oetiker) nebo lisovací objímka!
Určené médium	Stlačený vzduch (NE pro hořlavé plyny, páru a čistý kyslík!)
Typické použití 13 mm	Hlavní přívodní hadice 1/2" od kompresoru, pneuservisní rozvody pro výkonné utahováky a pískovačky
Balení	1 ks v blistru Tvardy

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Zástrčný čep EURO DN 7,2** – Zasouvá se do ženské pneumatické rychlospojky na výstupu kompresoru či nástěnného bloku.
- **2. Zajišťovací žlábek vsuvky** – Lůžko pro jisticí prvky rychlospojky.
- **3. Hladký těsnicí dřík** – Utěsňuje spoj proti O-kroužku uvnitř rychlospojky.
- **4. Středové válcové osazení s ploškami** – Umožňuje přidržení vsuvky při nasouvání tuhé 13mm tlakové hadice.
- **5. Dorazový čelní nákružek** – Vymezuje konec nasunutí hadice a chrání ruku.
- **6. 7stupňový žebrovaný trn 13 mm** – Ostrá zpětná žebra se zakusují do vnitřní duše hadice a brání vytržení tlakem.
- **7. Kuželové zaváděcí ústí trnu** – Usnadňuje prvotní navedení do konce 13mm hadice.
- **8. Průchozí vzduchový kanál** – Maximální vnitřní světlost s minimálním škrcením průtoku.
- **9. Celomosazný monolit** – 100% odolnost proti rzi z vodního kondenzátu ve vzduchové hadici.
- **10. Blistr Tvardy** – Ochranné balení s označením Wtyk na wąż 13 mm.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Povinná ochrana zraku při tlakové zkoušce nově osazené vzduchové hadice!

POVINNÁ HADICOVÁ SPONA – RIZIKO VYTRŽENÍ HADICE! – NIKDY nenatlakovávejte hadici nasunutou na trn bez pevně stažené kovové hadicové spony či nalisované objímky – vystřelená 13mm hadice pod tlakem 10 bar může způsobit těžké zranění!

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana dlaní při nasouvání tuhé opletené hadice a dotahování spony.

Přidržení při rozpojování – Při odpojování z rychlospojky držte hadici pevně v ruce.

Zákaz hořlavých plynů a kyslíku – Určeno výhradně pro stlačený vzduch.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Změřte posuvným měřítkem VNITŘNÍ průměr (světlost ID) vaší tlakové hadice – musí být 12,5–13,0 mm (1/2")!
2. Zkontrolujte vsuvku T00263 na nepřítomnost otřepů a prasklin.
3. Seřízněte konec opletené vzduchové hadice přísně kolmo (90°) ostrým řezákem na hadice bez roztřepení výztuže.
4. Připravte si kvalitní nerezovou šnekovou nebo deformační ušní sponu odpovídající VNĚJŠÍMU průměru vaší hadice.
5. NEZAPOMEŇTE navléknout hadicovou sponu na hadici PŘED nasunutím na mosazný trn!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Navlékněte hadicovou sponu na čistě seříznutý konec 13mm tlakové hadice.
2. Nasuňte hadici krouživým tlakem přes všech 7 žeber trnu až nadoraz k opěrnému nákružku (tuhou PVC/pryžovou hadici lze ponořit koncem na 20 s do horké vody – nepoužívejte olej na trn, po němž by hadice sklouzla!).
3. Posuňte hadicovou sponu do středu žebrované části (cca 5–8 mm od kraje hadice, nikdy ne na samotný okraj ani přes dorazový límec!) a sponu pevně stáhněte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Proveďte opatrnou tlakovou zkoušku: v bezpečné poloze zasuňte vsuvku do rychlospojky kompresoru a zkontrolujte, že hadice na trnu pevně drží a neuniká vzduch.
5. Na vstupní konec prodlužovací hadice patří tato vsuvka (samec T00263) – na výstupní konec hadice osazujte vždy samouzavírací rychlospojku (samici), nikoliv druhou vsuvku!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte konec hadice u spony – pokud je hadice popraskaná nebo zpuchřelá, zkraťte ji o 4 cm a spoj znovu osaďte.
Pravidelně	U šnekových spon po prvním týdnu provozu zkontrolujte dotažení šroubu spony (usazení pryže hadice).
Pravidelně	Chraňte nos vsuvky před pády na beton.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kolem trnu pod sponou syčí vzduch	Spona je příliš volná, hadice má větší průměr (např. 15/16 mm) nebo byl trn namazán olejem	Odtlakujte hadici, ověřte vnitřní průměr 13 mm a použijte správně dimenzovanou ušní nebo šnekovou sponu.
Hadice nejde nasunout na 13mm trn	Hadice má vnitřní průměr 9 nebo 10 mm (3/8")	Pro hadici ID 9–10 mm použijte menší mosaznou vsuvku Tvardy T00262 (9 mm)!
Narážení vyčnívajícího šroubu šnekové spony do dlaně	Nevhodný typ spony u ruky	U konce hadice drženého v ruce doporučujeme hladkou deformační ušní sponu (typ Oetiker).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazná vsuvka (zástrčka samec EURO DN 7,2) s trnem na hadici 13 mm (1/2") – Tvardy / GEKO T00263**
Typové označení / Model: **GE1222_T00263** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Mosazná vsuvka (zástrčka samec EURO DN 7,2) s trnem na hadici 13 mm (1/2") – Tvardy / GEKO T00263

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 4414 (Pneumatické tekutinové systémy a hadicové spoje)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.